

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM014260X	Booking No. 0LIM014260
---	---------------------------

**Consignee**  
Jac. Vandenberg, Inc.  
120 White Plains Rd, Ste 510  
Tarrytown, NY 10591 USA  
Tel: 914-964-5900  
Fax: 914-964-5901

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9235531  
INTBL: LI014260 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
J&K Fresh East  
399 Market Street, Suite 220  
Philadelphia, PA 19106  
Tel: 610-994-5060 /  
Fax: 610-632-1201  
Email: docs@jkgfresheast.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\***  
**Pre-carriage by\***

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

**Port of Loading**  
CALLAO, PERU

**contract**

**Port of Discharge**  
PHILADELPHIA, PA

**Document to be released at**  
PHILADELPHIA, PA

**Marks & Nos.** | **Cont./Seal Nos.** | **No. of Pkgs.** | **Description of Goods** | **PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER** | **Gross Weight** | **Measurement**

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU3964257 1456 Box 24340.000 KGS

Seal-Numbers 1456 BOXES WITH FRESH MANDARINS W.  
003PL014114 MURCOTT VARIETY  
ML-PE0450663 (1456 CAJAS CON MANDARINAS FRESCAS  
F10803H VARIEDAD W. MURCOTT)  
Tare: 4210 KG THERMOREGISTERS:  
Size:40' Type:RH 200000123472 / 200000123475  
Cnt.Ld.:FCLFCL TEMPERATURE: 0 C  
SEAL: 140757. VENTILATION: 15 CBM/HR  
HUMIDITY: OFF  
P.A: 0805.29.90.00  
HS CODE: 080529  
COLD TREATMENT  
"SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA  
CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845"

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

-----  
1456 BOXES 24340.000 KGS  
-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY.  
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE  
PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE  
CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS  
STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO  
HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA  
SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO  
PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN  
SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

**SEA-WAYBILL not negotiable**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.  
THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).  
\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Place and date of issue  
CALLAO PE  
01.08.20

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd  
as CARRIER

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM014260X	Booking No. 0LIM014260
---	---------------------------

**Consignee**  
Jac. Vandenberg, Inc.  
120 White Plains Rd, Ste 510  
Tarrytown, NY 10591 USA  
Tel: 914-964-5900  
Fax: 914-964-5901

**Export References**  
**Shipper information -**  
Vessel IMO No.: 9235531  
INTBL: LI014260 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
J&K Fresh East  
399 Market Street, Suite 220  
Philadelphia, PA 19106  
Tel: 610-994-5060 /  
Fax: 610-632-1201  
Email: docs@jkgfresheast.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\*** | **Pre-carriage by\***

**Point and country of origin**

**Port of Loading**  
CALLAO, PERU

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

**Port of Discharge**  
PHILADELPHIA, PA

**Document to be released at**  
PHILADELPHIA, PA

**Marks & Nos.** | **Cont./Seal Nos.** | **No. of Pkgs.** | **Description of Goods** | **PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER** | **Gross Weight** | **Measurement**

**Mode Load Area** | **Mode Disch. Area**

KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Agreement No.(s) :LPEC0000419-00001

HS SWB 01-20

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>
------------------------	---------------------------	---

**THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.**  
**THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).**  
**\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.**

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
**Hamburg Süd**

CALLAO PE  
01.08.20

as **CARRIER**